F

Instructions d'utilisation et d'entretien

AVERTISSEMENTS

Avant d'utiliser cet équipement, lisez le contenu de EN 529 : 2005 et familiarisez-vous avec les exigences des appareils de protection respiratoire et avec leurs effets possibles sur ceux qui les portent.

Les utilisateurs du système TORNADO doivent prendre connaissance des dangers sur le lieu de travail, avant d'utiliser l'équipement, ils doivent avoir subi un entraînement complet pour utiliser l'appareil.

Les masques TORNADO doivent être utilisés avec un ventilateur T/POWER ou T/A/LINE. Lisez attentivement ce manuel et les notices des T/A/LINE ou T/POWER et T/FILTER avant d'utiliser l'équipement.

Le ventilateur T/POWER doit être équipé de filtres sélectionnés dans la gamme TORNADO de filtres, qui conviennent pour les dangers existants sur le lieu de travail.

Ce produit ne doit être utilisé qu'avec des filtres de la marque Protector, fabriqués par Scott Health and Safety Limited. L'utilisation de tout autre filtre annulera l'approbation et diminuera probablement le niveau de protection fourni.

NE CONFONDEZ PAS les marquages de filtres EN 12941 et EN 12942 TORNADO avec les marquages de filtres concernant les autres Normes Européennes (EN).

N'UTILISEZ PAS le T9 dans des espaces confinés, dans des atmosphères pauvres en oxygène (<19.5%), dans des atmosphères riches en oxygène (>23%) ou dans les endroits présentant un risque grave ou mortel.

NE PAS utiliser si la température ambiante est en dehors de l'intervalle entre -10°C et +50°C. Des taux d'humidité relative maximum de 95 % ne présentent pas de problèmes opérationnels.

N'UTILISEZ PAS l'appareil s'il est endommagé. On doit inspecter la partie faciale et le flexible d'air avant de les utiliser pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés (par exemple : attaque par des produits chimiques, coutures séparées ou cassées) pouvant provoquer des fuites ou diminuer la protection. Il est obligatoire d'inspecter l'appareil tous les mois en Grande-Bretagne dans le cadre de la réglementation COSHH et on recommande vivement de l'inspecter tous les mois dans les autres pays.

La protection ne sera assurée que si l'appareil est monté correctement.

Les niveaux de protection peuvent être réduits si la vitesse du vent dépasse 2 mètres par seconde.

Dans le cas improbable d'une panne d'arrivée d'air sur les appareils T/POWER ou T/A/LINE alors que l'on se trouve dans une zone dangereuse, la teneur en oxygène diminuera et la teneur en dioxyde de carbone augmentera dans la calotte. ON DOIT ENLEVER L'ENSEMBLE CASQUE/CALOTTE LE PLUS TÔT POSSIBLE POUR NE PAS ETRE SUFFOQUÉ, ET ON DOIT QUITTER LA ZONE IMMÉDIATEMENT.

Les parties faciales TORNADO peuvent être utilisées dans certaines atmosphères explosives et inflammables lorsqu'on les utilise avec un T/POWER certifié comme étant à sécurité intrinsèque. Il appartient à l'employeur de vérifier que la certification sécurité intrinsèque est compatible avec un environnement particulier.

En cas d'efforts particulièrement importants, la pression dans l'appareil peut devenir négative en cas de débit maximum d'inhalation.

Les filtres ne doivent pas être montés directement sur l'ensemble casque/calotte.

SPECIFICATION

Description :		Cagoule Complète
Classification pour utilisation avec :	T/POWER T/A/LINE	EN 12941 TH3 EN 1835 LDH3
Débit nominal minimum :		140 L/min
Facteur de protection attribué* (Nominal) lorsqu'il est utilisé avec :	T/POWER T/A/LINE	40 (500) 40 (200)
Plage de température de fonctionnement :		-10°C à +50°C
Matériaux :		PVC
Poids :		1000 Grammes

** Conformément à EN 529 : 2005*

MARQUAGE ET SIGNIFICATIONS

Les marquages de masque facial **T9** sont conformes à EN 12941, de la manière suivante :

Marquages	Signification
SCOTT	Fabricant - Scott Health & Safety
T9	Nom du produit
CE	Marque CE
0086	Organisme de certification
EN12941	Appareil respiratoire standard alimenté
EN1835	Appareil standard alimenté en air
TH3	Désignation de classe - EN 12941
LDH3	Désignation de classe - EN 1835

PORT

ATTENTION :

Les matériaux susceptibles de venir en contact avec la peau ne provoqueront probablement pas une irritation de la peau et n'auront pas d'autres effets défavorables sur la santé, cependant ils peuvent provoquer des réactions allergiques chez des personnes particulièrement sensibles.

1. Desserrer le cordon de la cagoule intérieure, situé au niveau du cou, et vérifier que les lanières en plastique blanches passent dans les oeillets situés à l'arrière de la cagoule extérieure, puis dans la boucle à l'extrémité de chaque lanière.

2. Enfiler la pièce faciale. Laisser pendre le tuyau d'alimentation en air dans le dos en évitant de l'entortiller.

3. Tirer sur les extrémités en caoutchouc du cordon afin de serrer confortablement la cagoule autour du cour.

4. Etaler la cagoule intérieure sous votre vêtement supérieur (par exemple, bleu de travail, veste ou pull) et la cagoule extérieure par dessus votre vêtement. Faire passer les extrémités libres de la lanière en plastique blanche dans les oeillets situés à l'avant de la cagoule extérieure et attacher en faisant une boucle sur la poitrine. Ne pas trop serrer la boucle.

5. Consulter le mode d'emploi du **T/POWER** ou du **T/A/LINE** pour de plus amples renseignements.

APRES UTILISATION

ATTENTION-DANGER :

- **NE PAS retirer la pièce faciale avant d'être sorti de la zone dangereuse.**
- **Dans le cas où ce matériel soit exposé lors d'une utilisation particulière, ou qu'il soit mis en présence d'un matériau dangereux, il est impératif de se conformer à la règlementation locale ou nationale concernant ce matériau et ceci, lors de la décontamination du matériel, avant nettoyage et lors de son entretien.**

1. En prenant soin de ne pas rayer ou froisser les parties transparentes de la pièce faciale, essuyer l'intérieur et l'extérieur de la cagoule avec une éponge. Désinfecter avec la solution ***TriGene***™ au besoin.

ATTENTION :

- **NE PAS utiliser de solvants ou détergents car ils risquent d'endommager l'équipement.**
- **EMPECHEZ l'eau de pénétrer dans le flexible de respiration.**

2. Inspecter la pièce faciale, la soupape d'expiration et les sangles à la recherche de tout signe d'usure ou d'endommagement. Si la pièce faciale est déchirée ou si l'on voit mal à travers les parties transparentes, remplacer l'appareil.

3. S'assurer que la tête soit parfaitement sèche avant de la ranger.

4. Pendre la tête au plafond par la petite poignée supérieure afin de ne pas la rayer ou la froisser.

STOCKAGE

Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'équipement doit être entreposé dans un endroit propre et sec à l'abri de sources directes de chaleur, à une température comprise entre +10ºC et +30ºC et une humidité inférieure à 65%.

MAINTENANCE

Inspectez soigneusement tous les composants avant et après chaque utilisation, en particulier le clapet de la soupape d'expiration. Le clapet de la soupape doit être remplacé tous les ans quel que soit son état. Les clapets de soupape stockés ont une durée de vie de cinq ans, et, à cette échéance, on doit les mettre au rebut.

Un code indiquant l'année de fabrication est marqué sur les clapets de soupape. Le code «**07**» correspond à 2007 et un point est ajouté ensuite pour chaque année suivante, ainsi «**07.**» correspond à 2008.

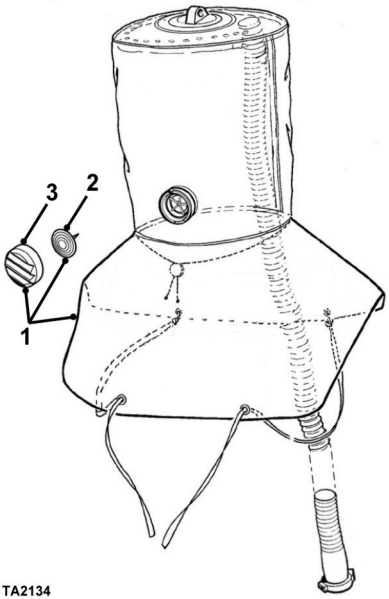
ENREGISTREMENT DES DONNEES D'INSPECTION ET D'ENTRETIEN

Les informations concernant les essais et la maintenance sont enregistrées sur la Fiche d'Inspection et de Maintenance se trouvant à la fin de ce Manuel.

Les informations enregistrées comprennent généralement :

- Le nom de l'employeur responsable de l'appareil.
- La marque, le numéro de modèle ou la marque d'identification de l'appareil, ainsi qu'une description des caractéristiques particulières, permettant de l'identifier sans ambiguïté.
- La date de l'inspection/ maintenance, ainsi que le nom, la signature ou le cachet d'authentification unique de l'inspecteur.
- L'état de l'appareil, des informations sur les défauts constatés et sur les mesures correctives prises.

PIECES DE RECHANGE



Elém	Description		Pièce No.
1	Ensemble complet cagoule et conduite d'air		T9
2	Volet de soupape d'expiration	(Paquet de 2)	TOR/VALVE
3	Couvercle de soupape d'expiration	(Paquet de 5)	2017146

MONTAGE DES RECHANGES

Pour remplacer la soupape d'expiration :

1. Retirez le couvercle de la valve, enlevez ensuite le clapet de la valve d'expiration de son boîtier.

2. Installez le clapet de valve de remplacement et vérifiez qu'il repose sur le châssis. Alignez le couvercle de la valve avec les encoches de la valve et enclenchez-le sur la valve.

GARANTIE

Les produits de la gamme respiratoire fabriqués dans nos usines de Skelmersdale et Vaasa sont assortis d'une garantie de 12 mois (sauf indication contraire) pour pièces, main-d'oeuvre et retour sur site. La période de garantie court à compter de la date de l'achat par l'utilisateur final.

Ces produits sont garantis contre les défauts ou vices de matériaux et de conception au moment de la livraison. **SCOTT** n'aura aucune responsabilité quant à tout défaut naissant d'un dommage volontaire, d'une négligence, de conditions de travail anormales, du non respect des instructions du fabricant initial, d'une mauvaise utilisation ou d'une altération ou d'une réparation non autorisées.

Il conviendra de présenter un justificatif de la date d'achat en vue de toute réclamation soulevée lors de la période de garantie. Toutes les réclamations en garantie doivent être adressées au **Service Clientèle** de **SCOTT** et se conformer à notre procédure de retour de produits.

ORGANISMES DE CERTIFICATION

Inspec International Limited (0194)
56 Leslie Hough Way,
Salford,
Greater Manchester,
M6 6AJ,
England.

BSI Product Services (0086)
Kitemark House,
Maylands Avenue,
Hemel Hempstead,
HP2 4SQ,
England.